

ELABORACIONES DE GÉNERO EN LA RELIGIOSIDAD DE MUJERES Y HOMBRES AYMARA DEL NORTE DE CHILE AVANCES DE INVESTIGACIÓN

* Antropóloga. Universidad
Arturo Prat. Correo
electrónico: vgavilan@unap.
cl.

Vivian Gavilán Vega*

*Una Sociedad se define no sólo por su actitud ante el futuro sino
frente al pasado: sus recuerdos no son menos reveladores que sus
proyectos.*

Octavio Paz en Sor Juana Inés de Santa Cruz o las Trampas de la Fe

Este trabajo presenta avances de investigación en torno a los significados que mujeres y hombres aymara del norte de Chile asignan a lo femenino y a lo masculino. Explora en la religiosidad de los habitantes de la zona altiplánica de la primera región del país para conocer las ideas aymara respecto de las diferencias sexuales y los modos de aplicación de los símbolos de género.

Palabras claves: Género - Norte Grande - Comunidad Aymara.

This paper presents advances in research concerning the meaning that Aymara men and women lend to 'the feminine' and 'the masculine'. This paper explores the altiplanic conscience of the inhabitants of the first region of Chile in order to learn the Aymara ideas in regard to sexual differences and the different modes of manifesting gender symbols.

Key words: Gender - North of Chile - Aymara community.

PRESENTACIÓN

Este trabajo expone avances de investigación en torno a los significados culturales de lo femenino y lo masculino en la religiosidad aymara del Norte de Chile. En particular, me interesa abordar la cuestión de las representaciones de género en el discurso y en las prácticas religiosas. Asumo que un mayor conocimiento del sistema religioso aymara puede contribuir a una mejor

comprensión de las ideas acerca de las diferencias sexuales y a los modos de aplicación de los símbolos de género.

Durante los últimos diez o quince años hemos podido apreciar cómo los estudios de género en comunidades indígenas han sido fuertemente criticados. Particularmente, en el contexto de los pueblos aymara y quechua hablantes se ha argumentado que las reflexiones adolecen de seriedad científica siendo más bien otro intento de colonización capitalista e imperialista. Entre las diversas críticas ha persistido aquella que cuestiona la aplicación de categorías occidentales en otros grupos culturales, otorgándoles no sólo una determinada estructura y organización del mundo sino también significados que son particulares de nuestro propio mundo conceptual. Reconociendo las dificultades que acarrea el que las/los investigadores obviemos nuestra mirada bajo el supuesto de alcanzar mayores niveles de objetividad lo que llama la atención es cómo, en su mayoría, olvidan que este problema no es exclusivo de los estudios de género. Como sugiere O. Harris, la práctica antropológica ha estado marcada desde sus inicios por la presencia y el uso de categorías analíticas etnocéntricas (Harris; 1980: 35). En este sentido, sorprende que al menos en nuestro medio (Chile y Bolivia) esta crítica resulte novedosa cuando en realidad no es sino un antiguo debate antropológico.

A pesar de las dificultades que aún puedan presentarse con el concepto de género como herramienta analítica, éste aporta una base teórica y conceptual para conocer las asociaciones simbólicas contenidas en las prácticas y en el discurso religioso. Como ha señalado I. Micelli, me parece que el ejercicio de acercarse al conocimiento de determinadas estructuras de realidad no puede hacerse sin la utilización de conceptos e ideas previas las cuales se enfrentan, en la investigación, con las del mundo estudiado, entregando de esa manera nociones de diferencia y distancia, a través de los quiebres o la falta de coherencia en la interpretación (Micelli, I.;1998).

IncurSIONAR en la religiosidad de mujeres y hombres aymara del norte de Chile con la categoría de género ha implicado abrir espacios de investigación que pueden ampliar nuestra comprensión respecto de las identidades étnicas y de género. Sin embargo, en el contexto de los estudios regionales, a pesar de la gran cantidad de trabajos, son pocos los que analicen específicamente el componente de género, como un principio ordenador del sistema clasificatorio. Aún así, reconocen que lo femenino y lo masculino están presente marcadamente en la cosmovisión.

En este artículo, intentaré dar cuenta de los resultados de una investigación en curso para conocer el estatus del género, las ideas aymara sobre la diferencia sexual y cómo éstas pueden ser útiles para comprender las relaciones entre los géneros y otro conjunto de relaciones sociales.

LA RELIGIOSIDAD DE LOS AYMARA DEL NORTE DE CHILE

Mi Visión del Problema y los Pasos Seguidos

Se podría decir que los estudios de la religiosidad de los aymara en el norte de Chile han abordado la cuestión desde dos perspectivas. Por una parte, se pone énfasis en el actor para conocer categorías émicas que faciliten el camino a un mejor y mayor conocimiento de la cosmovisión aymara contemporánea (Grebe; 1989 y Martínez; 1976: 89). Por la otra, la perspectiva es alcanzar modelos interpretativos de mayor alcance para lo cual se considera la idea de la persistencia de una matriz cultural precolombina. En este sentido, el trabajo se orienta hacia la reconstrucción histórica e identificar niveles de originalidad y niveles de sincretismo como modelos explicativos (Van Kessel; 1992^a, 1992^b, 1993 y Guerrero; 1994).

Mi opción fue seguir más la primera que la segunda. Me interesó conocer el Panteón aymara: Número de divinidades, atributos, designación y jerarquía como punto de partida; ya que al revisar los distintos trabajos tomé cuenta de las limitaciones que presentan los datos en este sentido. A pesar de los valiosos aportes, persisten vacíos de información; lo que me lleva a concluir que la obtención de mayores antecedentes empíricos, desde distintas perspectivas teórico-metodológicas ayudaría a un mejor acercamiento al problema.

Me pareció pertinente implementar un trabajo exploratorio que posibilitara nuevas pistas de investigación. Averigüé sobre las divinidades a las cuales se les rinde o rinda culto. Las entrevistas se aplicaron a personas adscritas a la religión católica o protestante. Se obtuvieron 24 entrevistas, semi-estructuradas cuyas preguntas se orientaban a abrir el tema de la Fe y el bienestar de las personas y la familia, sobre las peticiones para las actividades productivas, para la salud y la suerte. A medida que iban apareciendo las distintas deidades, se fue profundizando sobre ellas.

Se entrevistaron once hombres entre los 35 y 81 años, a trece mujeres entre los 27 y 65 años de edad. Sólo tres de los primeros viven en comunidades

de la zona norte, siete son comuneros de Cariquima. Entre las segundas, seis son de Isluga y seis de Cariquima. Por otra parte, entre los hombres se entrevistaron a seis católicos, dos evangélicos y dos sin adscripción en la actualidad, aunque habían sido católicos y pentecostales. Entre las mujeres, ocho son católicas y cuatro evangélicas.

Los resultados indicaron que las personas adscritas a la religión evangélica y los/las jóvenes son reticentes a hablar sobre el tema, ya sea por prohibición o por desconocimiento. A pesar de ello, en algunos casos los evangélicos se remitieron a evocar costumbres familiares. Los jóvenes, especialmente aquellos con enseñanza media, desconocen muchas prácticas religiosas. Sin embargo, en este último caso su desconocimiento se asocia, además, el estado de soltería les impide participar activamente en muchos de los rituales.

No manejar bien la lengua aymara impuso limitaciones a la comunicación, lo que se intentó subsanar mediante ayudantes aymaras; mujeres jóvenes y casadas de los mismos pueblos de la/os entrevistada/os. Esto influyó directamente en la calidad de la información obtenida. Las entrevistas colectivas animadas por éstas, constituyó un material de mucho valor.

Los resultados de las entrevistas fueron complementadas con observaciones y registros obtenidos especialmente durante mi permanencia en Isluga y Cariquima entre los años 1981 y 1984 y visitas esporádicas con posterioridad. De extremo valor, fue también el catastro recogido por Hans Gundermann y Héctor González de todas las comunidades de la franja altiplánica de nuestra región.⁽¹⁾ El ordenamiento de las entrevistas se organizó en torno a ocho categorías descriptivas: Nombre (s) de la divinidad, atributos, designación, agentes ceremoniales, tipo de ceremonia, lugar del rito, calendario festivo y tiempo.

(1) Agradezco especialmente a los autores por facilitarme este trabajo, el que fue realizado gracias a los proyectos Fondecyt N° 191050095 y 1910034.

Las Divinidades en el Panteón

Las entrevistas dan cuenta de una gran flexibilidad en cuanto a la centralidad del culto por parte de los comuneros y comuneras. Respecto de la principal divinidad a la cual se le ofrece toda su devoción existe una gran variabilidad tanto entre mujeres y hombres, como entre ellos mismos según generaciones. Entre los católicos, algunos indicaron tener más fe en sus Uywiris Cerros o Vertientes, otros en Mama Candelaria u otro Santo o Santa Patrono/a. Entre los evangélicos, Dios Padre. En relación a las prácticas rituales, en la mayoría de los casos antecedió la expresión “según gente”. Todos explícitamente evitan

hablar de los otros (otras unidades domésticas, siblings, otras comunidades). Llama la atención también las diferencias al interior de la unidad conyugal. No obstante, el análisis de la data expuso uniformidad de las respuestas. La indagación no consideró temas tales como convivencia del pentecostalismo y catolicismo, creencias cristianas no cristianas. La información fue, de este modo, del orden actual o del pasado. Gran parte de las personas no evangélicas entrevistadas realizan los rituales; en algunos casos los habían olvidado para volver a practicarlos, en otros, si bien no tiene el grado de sofisticación de antaño, siguen cumpliendo con sus deberes religiosos. Más allá del menor o mayor apego a las costumbres, lo que interesa es abordar una manera de pensar la organización del mundo natural y humano.

Queda claro, también, las diferencias entre la zona sur y norte. Si bien no se observan distinciones fundamentales en cuanto a las divinidades que son objeto de culto y sus características, en la provincia de Parinacota las prácticas religiosas han cambiado con mayor fuerza. Hasta hace dos décadas, aproximadamente, se realizaban las ceremonias propiciatorias más importantes, las que aún se realizan en la zona sur, a pesar de sus propias transformaciones. Sin embargo, en la memoria colectiva siguen presentes. Hay casos, por ejemplo, de algunos comuneros que han vuelto a retomar las “costumbres”. Por otra parte, las personas que viven hoy en las ciudades, pueden volver a sus comunidades a realizar los rituales o bien pueden arreglar las cosas para practicarlos en el mismo lugar.

En orden de jerarquía las deidades fueron TaTa Kollanta, Tata Dios o Inti; Pachamama, Virgen Tayka o Santa Tierra, Mama Virgin; Mallku-T’alla, los seres de los cerros, de las vertientes y de las Pirkas, también denominados como “Uywiris” o criadores y mantenedores y los Santos/as Patronos/as. Los cuadros que a continuación expongo, muestran los resultados obtenidos.

Kollanta es la deidad más confusa en términos de sus atributos, no tanto en su designación. Para los entrevistados se trata de un ser masculino que cumple la función de padre protector de los humanos. Su lugar en el panteón es sin duda el primero. El diccionario de Bertonio indica que la palabra “Collana” quiere decir excelente, prima cosa, “Collanancatha” ser el primero, estar en primer lugar. Por otra parte, la expresión “Kollan Auqui” nos refiere a Dios padre”. Es marcada también su referencia a la salud; es sobre todo, restaurador del bienestar físico y mental de sus devotos. Su presencia en todos los ceremoniales se marca a través de la ceremonia de la wilancha, pero a diferencia de las otras

RELIGIOSIDAD DE LOS AYMARAS DEL NORTE DE CHILE
CUADRO N° 1 : TATA DIOS- KOLLANTA TATA

DIVINIDAD	ATRIBUTOS	DESIGNACION	AGENTES CEREMONIALES	TIPOS DE CEREMONIAS	LUGAR / RITO	CALENDARIO FESTIVO	TIEMPO
KOLLANTA TATA INTI TATA DIOS	<ul style="list-style-type: none"> • Es el 1^{er} Cristo que nos alumbra • Es Padre de los seres humanos • Es el Primerísimo que nos ayuda • Alumbra • Es reliquia • Es el creador del cielo y de la tierra • Es como estrella • Es Topoderoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Vive en el cielo • No se sabe con quien vive • Dios está delante • Más se ama a Kollanta • Cuida • Protege • Da vida • Da suerte • Da salud • Uywirpa" = Mantiene la vida • De él depende la vida • Se le pide cuando pasa algo malo • Se le pide cuando se va a viajar • Sol hace girar el mundo" 	Personas Individuales- Rogativas Colectivas	Personal con Incienso y "puro" "Wilancha" (Floreció el corazón)	<ul style="list-style-type: none"> • Puerta de la cocina • En cualquier lugar Cerro - Calvario	<ul style="list-style-type: none"> • Todo el año • Sábados y Jueves 	A la salida del Sol

RELIGIOSIDAD DE LOS AYMARAS DEL NORTE DE CHILE
CUADRO N° 2 : PACHAMAMA

DIVINIDAD	ATRIBUTOS	DESIGNACION	AGENTES CEREMONIALES	TIPOS DE CEREMONIAS	LUGAR/RITO	CALENDARIO FESTIVO	TIEMPO
Pachamama	<ul style="list-style-type: none"> • Es la chacra • Son los cerros • Es la tierra • Es mama de la quinua de la papa, de los pastos • Es "Bendición" • Es Madre (Reproductora Biológica y Social de Humanos, Plantas y Animales). • Es virgen de la quinua, de la papa y pastos • Pachamama quiere decir que da producto • Evita heladas sequía y pastos • Es bendición • bendición es quinua, pastos 	<ul style="list-style-type: none"> • Está viva • Vive con lluvia y humedad que proporcionan los volcanes (nieve) y Dios-Ko-llanta • Da producto (alimento), los seres humanos reciben bendición • Mantiene el ganado • Mantiene a la gente (da de comer) • Cobija en su seno a animales y seres humanos • Como madre exige mucho respeto: siempre se le solicita permiso en nombre de Jesús - Dios • Protege de heladas y sequía • Asociada al dinero 	<p>Representantes unidad doméstica-Siblings</p> <p>Rogativas familiares (mujeres - hombres)</p> <p>Rogativas comunales pasante/alferez mujere - hombre</p> <p>Agente especializado</p>	<p>"Mesa"</p> <p>"Chuwa"</p> <p>(Korelimpe, Mollu y Sibario-Ko-lapa-puro, Kullu, Llimpaja)</p> <p>"Wilancha"</p> <p>"Colla"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cerros Mallkus-Tallas • Pukaras, Mallkus-Tallas • "Mayja" o Chacra 	<ul style="list-style-type: none"> • Asociada a las festividades propiciatorias de la agricultura: siembra- (Agosto-Septiembre) Cosecha (Mayo) y de la ganadería (Diciembre-Febrero) • Asociada a la ceremonia de "Año Nuevo" y del "Pukara" 1° - 15 de Agosto • En fiestas patronales • En casa siempre antes de ingerir bebidas alcohólicas y antes de comer 	<ul style="list-style-type: none"> • En cualquier horario • A la salida del Sol

CUADRO N° 3 : SINTESIS CARACTERISTICAS UYWIR MALLKU UYWIR T'ALLA

DIVINIDAD	ATRIBUTOS	AGENTES CEREMONIALES	TIPOS DE CEREMONIAS	LUGAR / RITO	CALENDARIO FESTIVO	TIEMPO
MALLKU Y T'ALLA De las Pirkas • Cerros • Juturis • Pukara	<ul style="list-style-type: none"> • Son hombres y son mujeres • Son Matrimonio o amantes • Tienen hijos • Tienen nombres propias • Se enojan / se alegran • Les da sed, les da hambre • Premian y castigan • Son cooperadores • Son "Uywiris" • Son "Awatiris" • Son ricos y son pobres • Dan bendición para vivir • Dan lluvia 	<ul style="list-style-type: none"> • Representantes Unidad Doméstica Sibblings (mujeres - hombres) Rogativas familiares • Pasante - Alferez (hombre/mujer) • Representante comunidad • Rogativas comunales • Yatiri 	<ul style="list-style-type: none"> • "Mesa" • "Chuwa" • (Korelimpe, Mollu y Sibario-Kolapapuro, Kullu, Llimpaja) • "Wilancha" • "Colla" 	<ul style="list-style-type: none"> • Lugar que la familia tiene costumbre • En medio del cerro (en piedra grande o aplanada) • En Pirkas • En vertientes • En lomadas de los cerros 	<ul style="list-style-type: none"> • Diciembre/ Febrero • Agosto (Semana Santa) 	<ul style="list-style-type: none"> • A la media noche • A la salida del sol

RELIGIOSIDAD CONTEMPORANEA DE LOS AYMARAS DEL NORTE DE CHILE
 CUADRO N° 4 : SANTAS Y SANTOS PATRONO/AS ALTIPLANO NORTE DE CHILE

DIVINIDAD	ATRIBUTOS	DESIGNACION	CEREMONIAS	LUGAR/RITO	CALENDARIO FESTIVO	TIEMPO
Santos y Santas	<ul style="list-style-type: none"> Las virgenes y santas son mamas y los santos son tatas. Las santas son nombradas como T'allas. Son "Apóstol, como foto puede tener de mi papá, asimismo es virgen". Se diferencian por su "genio": Temperamento bueno o temperamento malo. Pueden ser humildes, atropelladores, "apretados" (poco generosos). Son "celosos". Cuando no se les cumple lo prometido castiga trayendo enfermedades o mala suerte. Los santos son como mujer y hombre, no pueden celebrar solos, tienen que acompañarse. Son como mujer, y como hombre, como matrimonio. 	<ul style="list-style-type: none"> Viven en la Iglesia como comuneros. Se pide Bendición (buena cosecha, que de alimentos). Se les pide para que den suerte en el comercio. Se les pide para pedir "milagros". Protegen a sus devotos como abogados. Los patronos destinan, a través del sueño (revelación), a los caciques, las patronas destinan a las mujeres para t'alla. Hay una clara jerarquía entre los santos: de mayor a menor inclusión, de mayor a menor importancia: Patronas/nos de la unidad familiar (sibblings), de estancias, de comunidad, más de una comunidad. A los Patronos y Patronas se les pide para la lluvia, para la salud. Los patronos de la marka o pueblo central son generalmente cuatro, dos hombres y dos mujeres. 	<p>Antevíspera: Pedimento a los antepasados en casa del fabricante o casa de los alferes: Ceremonia familiar, parientes cercanos a los pasantes.</p> <p>Víspera: Wilancha al Santísimo (Kollanta) a la Pachamama (cumplimiento) (Puerta de Iglesia, Cruz del Calvario (en cerros o lomadas), Plaza. Pasante y acompañantes (comunidad, parientes)</p> <p>Día Grande: Pasacalle, Procesión, Bendición a familias por todo el pueblo. (comunidad)</p> <p>Cacharpaya: Día de los regalos.</p> <p>Baratillo en el calvario. Ceremonia del "Intercambio"; para alcanzar lo deseado (recibiente y alferes dirigen representación del comercio). Comunidad</p> <p>Rogativas familiares y comunales</p> <p>Hoja de coca</p> <p>Incienso</p> <p>Kopala</p>	<p>Casa</p> <p>Calvario, Iglesia y Plaza</p> <p>Plaza y Pueblo</p> <p>Plaza y Pueblo</p> <p>Cerro</p>	<p>Santoral Católico (flexible)</p>	<p>Noche (antepasados)</p> <p>A la salida del sol (Wilancha)</p> <p>Día: Fiesta</p> <p>A la salida del Sol</p> <p>Medio día</p> <p>Todo el día</p> <p>Tarde</p>

deidades, a Kollanta se le ofrece el corazón, el “floreamiento”. Su presencia para los humanos es inequívocamente durante la primera luz del día. La sangre se le ofrece a Santa Tierra a través de Mallku-T’alla con la fuerza y la mirada de esta divinidad. Este acto une a Pachamama con Kollanta: el ofrecimiento de la sangre, los licores, la coca y kopala se dirigen a ésta a través de Mallku-T’alla. Sin embargo, la separación incienso=Kollanta/Kopala=Pachamama y estos como elementos necesarios para invocarlos nos indicaría que su naturaleza y designación en el panteón son distintos. A diferencia de Pachamama, El tiene un lugar claro en las oraciones. En la ceremonia agrícola se le pide “bendición” para la semilla que se instala en el hoyo en la chacra; Pachamama. A la mujer o el hombre que realiza este acto de fecundación se le considera únicamente “un obrero”, que media entre las dos divinidades.

El lugar donde habita Tatita Dios y con quien es difuso. Sólo en dos de los entrevistados aparece una entidad nominada como Kollanta T’alla y ninguno nombró a la Luna como objeto de culto. La existencia de una contraparte femenina supondría que, como en el caso de los uywiris, la pareja masculino-femenino es también válida en el mundo de Arriba. En el ámbito de los santos patronos la pareja hombre-mujer es clara y precisa. Ellos no pueden celebrarse solos, sus atributos y designación se asemejan a la de los uywiris. Sin embargo, no son considerados como antepasados, no son Incas y por lo tanto los rituales difieren notablemente.

El análisis de los antecedentes respecto de Pachamama refiere a una entidad de un alto estatus. Aparece, como Kollanta, en todos los rituales. Sin embargo, no es invocada como los “Uywiris: Mallku-T’alla. En medio de las ceremonias pueden implorar a Jutur Mallku o Jutur T’alla, Inca Mallku Inca T’alla, etc. En las oraciones nombran a Tata Dios o los Mallkus T’alla, pero no a “Pachamama”. Si comparamos Pachamama con los seres de los cerros, vertientes y pirkas vemos que están en directa relación. Sus atributos refieren a una entidad femenina y madre, asociada a la fertilidad: es dadora de productos agrícolas y de pastos, para los animales. Está asociada también al dinero. Ella es la tierra y está viva, son los cerros y las chacras. El lugar del rito son justamente los cerros, los pukaras, donde pasta el ganado y los terrenos agrícolas.

Se relaciona siempre a Kollanta Tata en las peticiones y en las fiestas patronales se le recuerda a través de la wilancha y de la acción de “challar”, “pautar” o “collar” brindar con bebida, coca y kopala. Sus vinculaciones con

Dios es difusa. La mayoría de las personas entrevistadas sugieren que Dios esta primero y después “hay que recordarse de las Pachamamas, o sea los cerros, los lugares donde comen los animales” (Challapa; 1985). También señalan que se trataría de una entidad de un nivel de abstracción mayor que los uywiris. Ella es fundamentalmente fértil, proveedora de alimentos y cobija en su interior la vida.

Los Uywiris son las deidades que presentan menor ambigüedad si los comparamos con Kollanta y Pachamama. Se homologan a la humanidad: Tienen Sexo-género, son amantes o matrimonio, tienen nombres propios, tienen hijos, etc. En tanto seres humanos con capacidades sobrenaturales, dominan los espacios circundantes de la población determinando las actividades productivas, la salud y el bienestar de las personas; pueden dar vida y dar muerte. Su alimento preferido es la sangre, les gusta beber y compartir con sus devotos; resguardan el orden y la moral de los habitantes. Si no se les recuerda castigan. Los términos Mallku T’alla nos remiten a una categoría de cargos de representación política y ritual de alto prestigio, asignada también a hombres y mujeres de la comunidad cuando asumían el cargo social más importante. Sus características humanas refieren a un pasado indígena, específicamente a los Incas. Así, podríamos postular que la entidad Mallku-T’alla refiere a los antepasados. Ellos viven en distintos lugares del espacio geográfico del altiplano, en aquellos sitios que son concebidos como “dadores de vida”. Son también llamados “achachilas”.

Como una pareja de comuneros vestidos a la usanza antigua son representados los uywiris en celebraciones agrícolas y ganaderas que incluyen su propiciación. Se visten talegas con semillas o bien piedras, con toda la indumentaria tradicional. Algunas mujeres relataron también las representaciones de mujeres en tiempo de cosecha, sin su pareja masculina. En este caso se visten costales de quinua o papa que representa la “hermana quinua” o “hermana papa”; las que pueden ser denominadas como “mama”, mas no como T’alla. Ellas argumentan que va solo la mujer porque cualquier producción es mujer. Otra característica importante de estos seres es su presencia nocturna. Normalmente son convocados a la media noche.

Podemos ver que comúnmente los uywiris son representados como adultos y normalmente en pareja. Suelen tener capacidad reproductiva. Pueden ser matrimonio o amantes⁽²⁾. Sus capacidades sexuales es un atributo que también resalta. En este sentido, hay que recordar que las leyendas sobre los cerros

(2) Tristán Platt indica que la palabra T’alla en el vocabulario de Bertonio, expresaba la fertilidad abundante de las mujeres. Señala que T’alla Ccapkhomi significaba: Reyna muger del señor principal del pueblo y las parientes cercanas de los mallcos. (Platt; 1988:407)

son explícitas en representar a la entidad femenina con autonomía en su sexualidad.

LAS RELACIONES ENTRE LAS DIVINIDADES: UNA HIPÓTESIS ACERCA DE LAS IDEAS DE LAS DIFERENCIAS DE GÉNERO

Al revisar el corpus de datos podemos hacer visible las relaciones que se establecen entre las distintas deidades identificadas en el Panteón y su jerarquía. Se mencionan dos grandes espacios donde se desenvuelve la vida de divinidades, antepasados, humanos, animales y plantas: El mundo de Arriba (Araj Pacha) y Este mundo (Aca Pacha). En el primero, se halla Tata Kollanta; en el segundo Pachamama, Mallku-T'alla, Santos y Santas. Una primera hipótesis que podemos construir es que Pachamama es una entidad de un nivel mayor de abstracción o bien una divinidad en una posición de mayor jerarquía que los seres Mallku-T'alla. Esta se transforma, permanentemente, en Mallku-T'alla. Estos son los principales agentes de imploración en las festividades propiciatorias de la ganadería, agricultura y la de los propios seres humanos (carnavales). El lugar del rito son justamente los cerros, las pirkas, las chacras; ella está viva y da vida. Las fechas de las celebraciones también coinciden.

En el nivel de los Mallku-T'alla, en un rango menor, vemos que su referencia los vincula directamente a los antepasados propiamente indígenas. De esta manera, Pachamama, concebida como entidad mayor, abarca un conjunto de seres de distinta naturaleza, cuyas posiciones expresan una clara jerarquía. Ella los contiene, los cobija y los nutre; pero también depende de la acción generosa de sus devotos o hijos.

De mayor a menor posición jerárquica incluye a:

Los Antepasados: Es el conjunto de los parientes que vivieron en otros tiempos. Entre éstos, los seres superiores son los Mallku-T'alla. Ellos viven en los cerros, en las pirkas y en los vertientes. Lugares donde se originó la vida. Son nombrados como Inca Mallku e Inca T'alla⁽³⁾.

Ellos tienen capacidades que superan a la humanidad del presente y viven en otro estado, aunque sus relaciones son similares a la sociedad actual, se casan, se pelean, son ricos y son pobres, tienen vida sexual, etc. Son vigilantes de las costumbres, de la moral y buena vida de los humanos del presente. Su función de intermediarios entre las divinidades superiores y sus descendientes

(3) Sería interesante ver si el respeto asignado a Jutur Mallku o Jutru T'alla corresponde a Antepasados anteriores al Inca.

contemporáneos los sitúa en una posición relevante en el panteón. Son los referentes de la identidad de las generaciones contemporáneas, quienes los conciben entre una visión optimista (fueron reyes y muy ricos) y pesimista (fueron derrotados por los españoles, quienes les robaron la riqueza). Ellos son portadores de la tradición y de las costumbres.

Es probable que en esta categoría de habitantes se hallen los animales antepasados de la generación contemporánea, los cuales son considerados también como mallku-t'alla y como parientes de los humanos. Así, el Condor, el Aguila, el Quirquincho, el Chullumbi (tipo de pato) y el Titi (gato silvestre) son los principales y son incorporados a los rituales. Puede ser que éstos sean acompañantes de los anteriores, por tanto estarían en un rango inferior.

En este mismo sentido, las poblaciones vegetales podrían corresponder a “este mundo”, entre las que destacan la “Mama Quinoa” y la “Mama Papa”. Como los animales “antepasados”, tal vez éstas entidades femeninas se hallen en un rango inferior; a éstas no se les puede nombrar como T'alla, sólo son mama; y son kullallas (hermanas) de mujeres y hombres de hoy.

La Población Humana Aymara, la Animal y la de los Vegetales Actuales: son los otros componentes del Aca Pacha. Se trata de las comunidades actuales, su organización social y ritual. Son los Hombres y Mujeres de hoy; los animales y de plantas domesticado/as (no en estado silvestre).

Los habitantes del espacio terrestre o del AcaPacha tanto en su calidad de antepasados como los de “hoy” conviven en relaciones de parentesco. Entre la población actual de humanos, animales y plantas domesticadas existe una relación de hermanos/as. Estos viven en un contexto de día/noche y serían descendientes de antepasados e hijos e hijas de Pachamama. Mientras que los antepasados habitando predominantemente de noche, serían del mismo modo hijos e hijas de Pachamama.

Arajj Pacha, referido al mundo de arriba sería concebido como otra entidad, en el mismo nivel de abstracción, pero de mayor estatus y jerarquía. Sería una entidad masculina con vida propia, cuyos seres serían de naturaleza diferente al mundo de la Tierra o del Aca Pacha. Tata Kollanta no vive solo, está junto a otras estrellas también en relaciones de parentesco y matrimonio (“Hacha Huara Huara, más grande, Achichi Huara Huara, todas tienen nombre, una Kaukamila, juntito, al Pichu, Tres Marías”).

Si “Kollanta” y “Pachamama” se relacionan como el hombre y la mujer debiéramos pensar en Aca Pacha con Arajj Pacha como entidades concebidas como Fértil/Fecundador y Madre/Padre. Una tesis cómo esta no sería problemática si recordamos que la analogía es aplicada, también, para pensar la organización social de las comunidades: Arajj Saya (masculino) y Manqha Saya (femenino). Sin embargo, de existir una entidad femenina como compañera de Kollanta como Kollanta T’alla debiera nombrarse la entidad de Arriba; así como Pachamama. Es decir, si esta última es este mundo de abajo y se nombra, la entidad de arriba debiera también nombrarse.

Lo de arriba o Kollanta relacionados al tiempo, renuevan la historia de la Tierra. El poder que ejerce sobre los habitantes del Aca Pacha se expresa también en el mito de origen registrado. En éste, los Chipayas y los Chiapa, concebidos por la gente de Isluga como gentiles, fueron los únicos que se salvaron del “enojo” del sol. Este decidió no salir y la población sobrevivió con pesares, a la luz de la luna. Cuando volvió a salir, los habitantes no estaban acostumbrados al calor que otorga y se quemaron todos, menos quienes se protegieron en el agua de las lagunas. Pero también porque fueron obedientes y mantuvieron las costumbres, permitiendo el poblamiento posterior. La salida del sol implica una nueva época, distinta a la anterior.

Este mito nos lleva a pensar que el mayor valor asignado a lo de arriba, a Tata Kollanta y éste representado como la primera luz del día, es necesaria para la renovación de la era actual. Pero, no es determinante en última instancia. La ausencia del sol implicó grandes pesares; significó muerte para muchos, pero no para todos. Ello supone que a pesar de su poder, no lo tiene en términos absolutos.

Las imploraciones semanales a Kollanta en días específicos nos hablan nuevamente sobre la necesidad de la renovación. Asimismo, el lugar del rito: la puerta de la cocina y al oriente- podrían estar marcando la primera salida al campo de la pareja, los que solían dormir en la cocina. Los momentos del día en los que se realizan las distintas ceremonias marcan la media noche y la salida del sol. La primera es la ceremonia recordatoria a los antepasados, cuyo elemento ritual central es la “chuwa” o bebidas. La segunda es el momento de la wilancha, sacrificio ofrecido al mismo tiempo al Sol, a la Pachamama y a los Mallku-T’alla. Las leyendas, cuentos y el mito relatado refiere a la noche como el momento en el que los animales se transformaban en gente en tiempos

pasados, el momento que salían los chipayas a trabajar y buscar alimentos con la ayuda de la luna, el momento que se les llama a los Mallku-T'alla.

Así, vemos que Kollanta se desenvuelve en un contexto de día; mientras que las otras estrellas dominan la noche; Pachamama de día, los antepasados en la noche; la población actual día-noche.

Todos los seres divinos dirigen la vida de las poblaciones actuales. El comportamiento de la humanidad es decidora respecto de las formas que adquieren los hechos naturales y humanos. El mito señala que el sol no quiso salir un día por la conducta de la gente.

En este contexto, vemos que entre el Arajj Pacha (Kollanta) y el Aca Pacha (Pachamama) se halla la intermediación de los humanos en estado divino, Mallku-T'alla (antepasados) o en estado actual-los aymaras de hoy-. Los primeros resguardando que se les venera y continúen con sus costumbres. Los segundos, reciprocando las bendiciones recibidas y actuando en nombre de ellos al realizar los actos rituales que restauran el orden o lo alteran.

En este esquema, ¿Dónde se ubicarían las Santas/os Patronos?. Las semejanzas con las deidades Mallku-T'alla, nos indicarían que su lugar se hallaría en el AcaPacha. No tienen sin embargo un vínculo directo con los antepasados. Ellos comúnmente son mamás y tatas no mallku-t'alla. Sin embargo, los que corresponden a toda la comunidad, que son cuatro en parejas, deberían tener tal calificación. La asociación de Santísimo con Inti, conduce también a pensar que los santos patronos también cumplirían un rol de intermediación entre el arriba y el abajo, pero su posición se ubicaría en un sector particular del Aca Pacha. Esta interpretación obvia un tercer espacio, mencionado por otros investigadores: Manqha Pacha. Es notable que éste, asociado a un mundo oculto, no surja en ninguna de las entrevistas ni directa e indirectamente. Asimismo, no se tocó ningún aspecto de brujería. Por lo tanto en este sentido hay un claro vacío de información.

¿Es Pachamama una entidad que abarca tanto el arriba y el abajo? ¿Sería algo así como el universo en el que se da la vida, en el que la pareja masculino-femenino y su unidad sexual y reproductiva es la determinante del devenir del tiempo y del espacio?

REFLEXIONES FINALES

Lo más resaltante en esta revisión inicial de los datos tiene que ver con la persistencia del uso de las categorías femenino-masculino como principio para establecer las relaciones entre los distintos sujetos que componen la cosmovisión aymara. Los contenidos asignados a estas categorías, en un juego permanente de analogías, pueden hacer comprensible el funcionamiento de la vida en el mundo y en la comunidad.

Si resumimos estos contenidos y sus calificaciones nos da el siguiente resultado:

Este breve resumen permite detectar las cualidades más significativas para lo femenino y lo masculino. El pensamiento aymara postula que la “naturaleza” femenina está marcada por su sexualidad, es fértil (poseedora de las capacidades de gestación) y es una madre nutriente (por tanto provee de alimentos y de cuidados). Es decir, lo relevante serían sus capacidades reproductivas: biológica= dar vida y social=nutrición-producción. Su particularidad para vivir la sexualidad la hace tender a romper el orden social. Mientras que lo masculino, posee capacidades sexuales-reproductivas como fecundador, pero se representa como el orden social (el que restaura el orden de los tiempos, del espacio y la salud humana). La cualidad resaltante se halla en el poder de restablecer el orden.

La información habla de un punto central del orden de las cosas: la unidad de lo femenino y lo masculino en su sexualidad y sus capacidades reproductivas. Al usar esta unidad como metáfora para pensar el universo, sus unidades y sus relaciones, los aymara conciben el género como un principio fundante.

Es notable que las divinidades siempre sean adultos y fértiles. También en la vida de los comuneros, resalta este período como el clave tanto en las prácticas como en la valoración simbólica. Justamente el rito de pasaje más importante es el matrimonio. Por otro lado, según las ideas del ciclo vital, los menores, solteros y con escasos cargos de representación a su haber son las personas de menor prestigio.

En esta línea, hay que asumir que la sexualidad es un componente clave para la reproducción de la vida y por tanto seguir investigando en este sentido puede ayudar a entender mejor las relaciones de género. De acuerdo a esta

LAS IDEAS AYMARA DE LA DIFERENCIA

<p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">LO MASCULINO</p> <p>+</p> <p>ARRIBA <u>KOLLANTA</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restaurador de salud y del tiempo • Dador de lluvia • Fecundador • Protector-Padre • Da vida 	<p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">LO FEMENINO</p> <p style="text-align: center;">?</p> <p style="text-align: center;">(Kollanta T'alla) (Luna ?)</p>
<p>ABAJO ?</p> <p>-</p> <p><u>MALLKU</u> (Antepasados Masculinos)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad sexual • Restablece el orden social • Determina bienestar, riqueza, pobreza de sus descendientes, mujeres y hombres • Estatus que se adquiere a lo largo de la vida: último cargo de prestigio social para los hombres. <p><u>SANTOS PATRONES (TATAS)</u> (Antepasados)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acompañan la vida de los comuneros • Protegen y castigan a sus devotos • Determinan el momento de pasar el cargo de Mallku 	<p style="text-align: center;"><u>PACHAMAMA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Proveedora • Fertilidad • Gestadora • Madre Nutriente • Está viva <p><u>T'ALLA</u> (Antepasados Femeninos)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad y Autonomía Sexual • Rompe el orden social • Determinan bienestar, riqueza, pobreza de sus descendientes, mujeres y hombres • Estatus que se adquiere a lo largo de la vida: último cargo de prestigio social para las mujeres <p><u>SANTAS PATRONAS (MAMAS)</u> (Antepasados)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acompañan la vida de los comuneros • Protegen y castigan a sus devotos • Determinan el momento de pasar el cargo de T'alla

interpretación, las identidades femeninas se elaboran según dos términos que no encontramos en el contexto latinoamericano mestizo: sexualidad/proveedora. Por su parte, la identidad masculina se elabora de acuerdo a: sexualidad/orden social; contenidos que asignarían a los hombres la responsabilidad de ser los cauteladores de la organización social. Ello es compatible con el patrón de descendencia patrilineal, con la residencia patrilocal, con el sistema de herencia masculina de la tierra y con la representación social de las unidades doméstica.

BIBLIOGRAFIA

- Harris, Olivia. *The Power of Signs: Gender, Culture and the Wild in the Bolivian Andes*. En: *Nature, Culture and Gender*. C. Macormarck y M. Strathern, edit. Cambridge University; U.S.A, 1980.
- Guerrero, Bernardo. *A Dios rogando...Los pentecostales en la sociedad aymara del norte grande de Chile* Departament of Cultural Antropology / Sociology of Development. Vrije Universiteit, Amsterdam.
- Grebe, María Ester. *Cosmovisión aymara*. En: *Revista de Santiago*; Santiago, 1980.
- Martínez, Gabriel. *El Sistema de los Uywiris en Isluga*. En: *Espacio y Pensamiento I Hisbol*; La paz, 1989.
- Micelli, Ivan. *Concepciones, Clasificaciones y Representaciones del Espacio y la Naturaleza en Poblaciones Aymaras: Una Aproximación simbólica a la Construcción del Espacio y el Género*. MS, 1997.
- Platt, Tristan. *Pensamiento Político Aymara*. En: *Raíces de América. Mundo Aymara*. Comp. Xavier Albó Alianza Editorial; España, 1988.
- Van Kessel, Juan. *Pachamama, La Virgina: La que creó el mundo y fundó el pueblo*. CIDSÁ; Puno, 1993.
- *Holocausto al progreso*. Hisbol; La Paz, 1992.
- *La Organización Tempo-espacial del Trabajo entre los Aymaras de Tarapacá: la Perspectiva Mitológica*". En: *Etnicidad Economía y Simbolismo en los Andes*. II Congreso Internacional de Etnohistoria. Coroico, Hisbol; La Paz, 1992.